



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1317/Add.1  
21 March 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятидесятая сессия  
(Пункт 6 а) предварительной повестки дня)

**СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА**

(Решение G (49) Комиссии)

Доклад Исполнительного секретаря

**ДОБАВЛЕНИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ПОДГОТОВКЕ  
РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТРАНСПОРТУ  
И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

**МАНДАТ**

1. На своей сорок девятой сессии Комиссия приняла решение G (49), в котором оговаривается, что Региональная конференция по транспорту и окружающей среде должна состояться под ее эгидой в 1996 году. Она решила также учредить подготовительный комитет на уровне экспертов для рассмотрения существенных и организационных аспектов процесса подготовки и просила этот Комитет представить предварительный доклад о ходе работы, в частности в связи с темами, которые предполагается обсудить на Конференции, о ее возможных результатах, организации и финансировании.
2. Настоящий доклад о состоянии дел подготовлен в ответ на вышеупомянутую просьбу и содержит информацию о результатах работы, выполненной Подготовительным комитетом после его учреждения в 1994 году. В нем излагаются также предварительные планы будущей работы.

## РАБОТА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

3. На настоящий момент Подготовительный комитет провел четыре сессии (20 июня 1994 года, 21-24 ноября 1994 года, 12-13 января 1995 года, 16-17 февраля 1995 года). В работе этих сессий приняли участие представители двадцати девяти стран - членов ЕЭК, Европейского союза, четырех специализированных учреждений ООН, двух межправительственных организаций и четырех неправительственных организаций. Доклады о работе этих сессий содержатся в документах ЕСЕ/РСТЕ/РС/1, 8, 14 и 16, соответственно.
4. Председателем Подготовительного комитета был избран г-н С. Шимминг (Германия). Заместителями Председателя были избраны г-н Б. Говен (Франция) и г-н В. Донченко (Российская Федерация). Должен быть также избран третий заместитель Председателя.
5. Подготовительный комитет принял решение по методам организации работы, которые излагаются в документе ЕСЕ/РСТЕ/РС/L.2 и по существу основаны на методах работы Комиссии. Он принял также предварительное расписание совещаний, охватывающее 1994-1995 годы и часть 1996 года (документ ЕСЕ/РСТЕ/РС/L.5).
6. В целях создания доброкачественной основы для обсуждения существенных вопросов Подготовительный комитет принял вопросник, касающийся различных областей транспорта, представляющих особый интерес с точки зрения охраны окружающей среды, и приоритетных направлений связанной с этим деятельности правительств стран - членов ЕЭК, имеющих данные о воздействии транспорта на окружающую среду и мер, которые уже были приняты, рассматриваются или планируются правительствами стран - членов ЕЭК для ограничения такого воздействия.
7. Ответы на этот вопросник, разосланный правительствам всех стран - членов ЕЭК, на настоящий момент были получены от следующих 34 правительств: Австрии, Беларуси, Бельгии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Канады, Казахстана, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.
8. Ответы от правительств были обобщены секретариатом в документах ЕСЕ/РСТЕ/РС/4/Rev.1 и Corr.1 и ЕСЕ/РСТЕ/РС/5/Rev.1. Ответы, касающиеся мер, которые принимаются, рассматриваются или планируются правительствами, также приводятся полностью в документах ЕСЕ/РСТЕ/РС/5/Add.1-6. Ответы, в которых содержатся данные и прогнозы, связанные с экологическим воздействием транспорта, будут рассмотрены на более позднем этапе.
9. Комитет сконцентрировал свое внимание на обсуждении следующих двух основных вопросов: определение тем и мер для рассмотрения на Конференции и возможные результаты Конференции. Были также обсуждены организационные вопросы, в том числе проблемы финансирования подготовительной работы.

A. Темы и меры для рассмотрения на Конференции

10. На основе ответов, обобщенных в документе ECE/RCTE/PC/4/Rev.1 и Corr.1, и последующего обсуждения этого вопроса Подготовительным комитетом были определены виды транспорта и их соответствующее воздействие на окружающую среду, представляющее значимость с точки зрения Подготовительного комитета, а также проблемы, которые следует рассмотреть на Конференции.

11. Что касается видов транспорта и их соответствующего воздействия на окружающую среду, представляющего значимость с точки зрения Подготовительного комитета, то, как выяснилось, по мнению правительств стран - членов ЕЭК:

безусловно, наиболее пристальное внимание на Конференции следует уделить автомобильному транспорту, затем железнодорожному и воздушному транспорту, тогда как морской и внутренний водный транспорт считаются экологически менее опасными;

Конференции следует рассмотреть основные виды экологического воздействия не только автомобильного транспорта, но и других видов транспорта, поэтому в работе Комитета должны участвовать заинтересованные международные организации;

на автомобильном транспорте наиболее существенными видами экологического воздействия являются загрязнение воздуха, шум и вибрация и дорожно-транспортные происшествия при перевозке опасных грузов; на железнодорожном транспорте основные проблемы возникают в связи с шумом и вибрацией, а также дорожно-транспортными происшествиями при перевозке опасных грузов; на воздушном транспорте наибольшую озабоченность вызывают шум и вибрация, затем следует загрязнение воздуха; наконец, на морском и внутреннем водном транспорте наиболее значительными проблемами являются дорожно-транспортные происшествия при перевозке опасных грузов и загрязнение вод с судов;

с точки зрения Подготовительного комитета наиболее важными видами воздействия в порядке их очередности являются:

- загрязнение воздуха, шум и вибрация и дорожно-транспортные происшествия при перевозке опасных грузов - на автомобильном транспорте;
- шум и вибрация на воздушном транспорте;
- использование земельных площадей на автомобильном транспорте;
- загрязнение воздуха на воздушном транспорте;
- шум и вибрация и дорожно-транспортные происшествия при перевозке опасных грузов - на железнодорожном транспорте;

- загрязнение воды и почвы на автомобильном транспорте;
- дорожно-транспортные происшествия при перевозке опасных грузов морским транспортом.

12. В связи с наиболее важными вопросами, которые необходимо рассмотреть на Конференции, в ответах чаще всего упоминались следующие:

- применение существующих международных правил в области выбросов загрязняющих веществ из транспортных средств и шумового загрязнения;
- поощрение использования экологически безопасных видов транспорта (комбинированных перевозок, пассажирского общественного транспорта в городских районах и т.д.);
- сокращение расхода топлива транспортными средствами;
- увязка целей экономического развития в области транспорта и охраны окружающей среды в странах с рыночной экономикой;
- использование экономических инструментов (стимулов, налогов и т.д.) для снижения воздействия транспорта на окружающую среду.

13. Резюме ответов, содержащихся в документах ЕСЕ/РСТЕ/РС/5 и Rev.1, послужило поводом для обсуждения существенных вопросов, связанных с определением целей и мер, которые могли бы быть в принципе приняты правительствами всех стран – членов ЕЭК. Это резюме показало, что ряд правительств уже проводят транспортную политику, направленную на развитие транспорта, в то же время принимая меры для сведения к минимуму его экологического воздействия, и разработали стратегии увязки подчас противоречивых целей в этой области.

14. На основе этого резюме правительство Франции подготовило предложение по "Проекту основных направлений общей стратегии в области транспорта и окружающей среды", который получил широкую поддержку Подготовительного комитета и впоследствии был пересмотрен с учетом замечаний и предложений, высказанных целым рядом делегаций. Существующий на настоящий момент вариант, содержащийся в документе ЕСЕ/РСТЕ/РС/10/Rev.2, был в принципе согласован, хотя некоторые его части, заключенные в квадратные скобки, требуют дополнительного изучения. В этом документе в общих чертах намечены пять важнейших областей, которые необходимо рассмотреть на Конференции, а также основные направления практической деятельности каждой из этих областей.

#### В. Возможные результаты Конференции

15. На заседаниях Комитета придавалось особое значение ряду следующих общих направлений, связанных с возможными результатами Конференции:

Конференции следует развить результаты, уже достигнутые в соответствующих областях на других форумах;

Конференции следует стимулировать выполнение положений существующих правовых инструментов, применяемых в Европе не повсеместно и не на согласованной основе;

особое внимание необходимо уделить странам, находящимся на переходном этапе, для которых, возможно, потребуется установить переходные периоды для реализации решений, которые будут приняты на Конференции;

принимаемые стратегии и меры должны быть оправданы с точки зрения затрат и не должны приводить к нарушению условий конкуренции.

16. Что касается характера результатов, которых можно ожидать от Конференции, то Подготовительный комитет рассмотрел три возможности:

юридически обязательный документ (в том числе возможное изменение Венской конвенции в целях установления экологических стандартов для международных перевозок);

программа действий, которая могла бы включать конкретные мероприятия и меры, требующие дополнительного изучения, в том числе путем активизации диалога и сотрудничества между странами – членами ЕЭК, по возможности в фиксированных временных рамках;

политическая декларация.

17. Следует отметить, что мнения стран, представители которых участвовали в работе сессий Подготовительного комитета, относительно практической возможности установления юридического обязательства, включая внесение поправки в Венскую конвенцию 1968 года, разошлись. В этой связи ряд стран считали, что вопрос о характере результатов может быть решен только после того, когда будут более четко определены требования, которые должны соблюдаться в различных рассматриваемых областях.

#### С. Организационные вопросы

18. Подготовительный комитет рассмотрел вопрос о сроках и месте проведения Конференции и отметил, что, хотя ряд правительств уже проявил интерес к этому мероприятию, до настоящего времени ни одна страна не заявила о своей готовности организовать у себя эту Конференцию. Если ситуация не изменится, Комиссия, возможно, примет решение организовать ее в Женеве за счет регулярного бюджета ЕЭК. С этой целью была в предварительном порядке намечена неделя с 30 сентября по 4 октября 1996 года. Такое решение может быть принято на официальной сессии Комиссии, решение о созыве которой будет принято на одной из ее неофициальных заседаний осенью этого года.

19. Подготовительный комитет рассмотрел вопрос о финансировании работы по подготовке Конференции и указал на необходимость содействия секретариату в этой работе. Он принял также к сведению сообщение о создании целевого фонда для поддержки региональных конференций и совещаний ЕЭК, включая совещания по подготовке всемирных конференций, которые будут использоваться для этой цели. Письмом Исполнительного секретаря правительства были уведомлены о сметных ресурсах, требуемых для финансирования подготовительного процесса, их предполагаемом использовании и процедурах внесения взносов.

#### ПЛАНЫ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ

20. На данном этапе подготовительного процесса предполагается, что будущая работа Подготовительного комитета будет организована следующим образом:

- a) доработка документа ЕСЕ/РСТЕ/РС/10/Rev.2 в целях достижения консенсуса;
- b) более тщательное изучение существенных аспектов пяти групп вопросов, определенных в этом документе, и дополнение их конкретными мерами, предложениями и программами для достижения целей, намеченных в проекте основных направлений;
- c) определение на этой основе вопросов, в связи с которыми может быть достигнута договоренность о юридически обязательном соглашении или обязательствах отдельных правительств, и вопросов, требующих дополнительного изучения в контексте программы действий;
- d) подготовка предложений относительно характера возможных результатов Конференции, включая уровень и характер обязательств, которые должны быть приняты в соответствии с решениями, предусматриваемыми для каждой из конкретных областей, и разработка соответствующих окончательных документов;
- e) составление программы Конференции и определение соответствующих докладчиков.

21. Подготовительному комитету необходимо будет также изучить вопрос о месте проведения Конференции и других связанных с этим организационных аспектах.

22. Подготовительный комитет будет информировать Комиссию на ее неофициальных заседаниях о ходе своей работы, с тем чтобы она могла делать рекомендации или давать Подготовительному комитету указания по вопросам, которые не могут быть решены на его совещаниях, особенно если такие решения требуют политической оценки или участия экспертов высокого уровня.

-----